طروبارية القيامة باللحن الخامس:

لِنُسَبِّحْ نحنُ المؤمنينَ ونَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، المُساوِي لِلآبِ والروحِ في الأَزَلِيَّةِ وعَدَمِ الابْتِداء، المَوْلودِ مِنَ العَذْراءِ لِخَلاصِنا، لأَنَّهُ سُرَّ بالجَسَدِ أَنْ يَعْلوَ على الصليبِ، ويَحْتَمِلَ الموتَ، وينْهِضَ المَوْتى بِقِيامَتِهِ المَجيدة.

طروبارية القديس فوقا من سينوب باللحن الرابع:

صِرْتَ مُشابِهاً لِلرُسُلِ في أَحْوالِهِمْ، وخَليفَةً في كراسِيهِمْ، فَوَجَدْتَ بالعَمَلِ المَرْقاةَ إلى الثَّاوريّا أَيُّها اللاهِجُ بالله. لِذلِكَ تَثَبَّعْتَ كَلِمَةَ الحَقِّ بِاسْتِقامَةٍ، وجاهَدْتَ عَنِ الإيمانِ حَتَّى الدَّمِ، أَيُّها الشَّهيدُ في رؤساءِ الكَهَنَةِ فوقا. فَتَشَفَّعْ إلى المَسيحِ الإلهِ في خَلاصِ نُفوسِنا.

طروبارية رقاد السيدة باللحن الأول:

في ميلادِكِ حَفِظتِ البَتوليَّةَ وَصُنْتِها، وفي رُقادِكِ ما أَهْمَلتِ العالَمَ وتَرَكْتِهِ يا والِدَةَ الإلَه. لأَنَّكِ انْتَقَلتِ إلى الحَياة، بِما أَنَّكِ أُمُّ الحياة. فَبِشَفاعاتِكِ، أَنْقِذي مِنَ المَوتِ نُفوسَنا.

القنداق العمومي باللحن الثاني:

يا شَفيعَةَ المَسيحيينَ الغَيْرَ الخازِيَة، الوَسيطَةَ لَدَى الخالِقِ غَيْرَ المَرْذُودة، لا تُعْرِضي عَنْ أَصْواتِ طِلْبَاتِنا نحنُ الخَطأة، بَلْ تَدارَكينا بالمَعونَةِ بِما أَنَّكِ صالِحَة، نحنُ الصارِخينَ إِلَيْكِ بإيمان: بادِري إِلَى الشَّفاعَةِ وأَسْرِعي في الطِلْبَة، يا والِدَةَ الإلَه، المُتَشَفِّعَةُ دائِمًا بِمُكَرَّميكِ.

مسابقة في الإنجيل ٢٧ أيلول٢٠١٩ الساعة السابعة مساء

المسابقة تشمل الفترة ما بين الشعانين والقيامة. لذلك ندعو الجميع لقراءة الإنجيل قبل تاريخ المسابقة.

متى ٢١ : ١-١٠ و ٣٧-٣٩ ؛ متى ٢٦: ١٤-٧٥ ؛ متى ٢٧ و ٢٨ ؛ مرقس ١١: ١-١١؛ مرقس ١٤: ١٢-٧٢ ؛ مرقس ١٥ و ١٦؛ لوقا ١٩: ٢٨-٤٤ ؛ لوقا ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ ؛ يوحنا ١٢ : ١-١٩ ؛ يوحنا ١٣ : ١-٣٠ ؛ يوحنا ١٨ و ١٩ و ٢٠ و ٢١ .

مطلوب متسابقين. اذا اردتم المشاركة ، الرجاء الاتصال بـهيلين نجمة أو منى الراسي.

طبعا الجميع مدعو للمشاركة وسيكون هناك أيضا مسابقات للحضور

نرجو حضوركم ومشاركتكم في هذه الأمسية المميزة.

الرسالة

أَنتَ يا ربُّ تحفَظُنا وتَسْتُرُنا من هذا الجيل

خَلِّصْني يا رَبُّ فإنَّ البارَ قد فَني

فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدِّيسِ بولُسَ الرَسولِ الثانية إلى أهل كورنثوس.

(1:21-2:4)

يا إِخْوَةُ، إن الذي يُثَبِّتُنا معَكُم في المسيحِ، وقدْ مَسَحَنا، هُوَ الله. الذي خَتَمَنا أيضاً وأَعطى عُرْبونَ الروحِ في قُلوبِنَا* وإنّي اسْتَشْهِدُ اللهَ على نَفْسي، أَنّي لإِشْفاقي عَلَيْكُم، لَمْ آتِ أيضاً إلى كورِنْثوس. لا لِأَنَّا نَسودُ على إيمانِكُمْ، بَلْ نَحْنُ أَعْوانُ سُرورِكُمْ، لأَنَّكُمْ ثابِتونَ على الإيمانِ، وقدْ جَزَمْتُ بِهَذا في نَفْسي أَنْ لا آتيكُمْ أَيْضاً في غَمٍّ * لأَنّي إِنْ كُنْتُ أُغَمُّكُمْ، فَمَنْ الذي يَسُرُّني غيرُ مَنْ أُسَبِّبُ لَهُ الْغَمّ * وإِنَّمَا كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ هذا بعيْنِهِ لِئَلّا ينالَني عِنْدَ قدومي غَمٌّ مِمَّنْ كانَ يَنْبَغي أَنْ أَفْرَحَ بِهِم* وإِنّي لَواثِقٌ بِجميعِكُمْ أَنَّ فَرَحي هُوَ فَرَحُ جميعِكُم* فإِنّي مِنْ شِدَّةِ كآبَةٍ وكَرْبِ قَلْبٍ، كَتَبْتُ إِليكُمْ بِدُموعٍ كَثيرَةٍ، لا لِتَغْتَمُّوا، بَلْ لِتَعْرِفُوا ما عِنْدي مِنَ المَحَبَّةِ بالأَكْثَرِ لَكُم.

الإنجيل

(الأحد الأول للوقا)

فَصْلٌ شريفٌ مِنْ بشارةِ القدّيس لوقا الإنْجيليِّ البَشيرِ والتلميذِ الطاهِر.(5:1-11)

في ذلكَ الزَّمانِ، فيما يسوعُ واقِفٌ عِنْدَ بُحَيْرَةِ جَنّيسارَت، رأى سَفينَتَينِ واقِفَتَيْنِ عِنْدَ شاطِئِ البُحَيْرَةِ، وقَدِ انْحَدَرَ مِنْهُما الصَيَّادونَ يَغْسِلونَ الشِّباكَ* فَدَخَلَ إِحْدى السَّفينَتَيْنِ، وكانَتْ لِسِمْعانَ، وسَأَلَهُ أَنْ يَتَباعَدَ قَليلاً عَنِ البَرّ، وجَلَسَ يُعَلِّمُ الجُموعَ مِنَ السَفينَةِ* ولمَّا فَرَغَ مِنَ الكلامِ، قالَ لِسِمْعانَ: "تَقَدَّمْ إلى العُمْقِ، وأَلْقُوا شِباكَكُمْ لِلصَيْدِ"* فَأَجابَ سِمْعانُ، وقالَ لهُ: "يا مُعَلِّمُ، إِنَّا قَدْ تَعِبْنا الليلَ كُلَّهُ ولَمْ نُصِبْ شَيْئاً، ولَكِنْ بِكَلِمَتِكَ أُلْقي الشَبَكَةَ"* فَلَمَّا فَعَلوا ذَلِكَ، احْتازوا مِنَ السَّمَكِ شَيْئاً كَثيراً، حَتّى تَخَرَّقَتْ شَبَكَتَهُم* فأَشاروا إلى شُرَكائِهِمْ في السَفينَةِ الأُخْرى أَنْ يأْتوا ويُعاوِنوهُم. فَأَتَوا، ومَلأُوا السَفينَتَيْنِ حَتّى كادَتا تَغْرَقانِ* فَلَمَّا رأى ذَلِكَ سِمْعانُ بُطْرُسُ، خَرَّ عندَ رُكْبَتَيْ يَسوعَ قائِلاً: "اخْرُجْ عَنّي يا ربُّ، فإِنّي رَجُلٌ خاطِئٌ"* لأَنَّ الإِنْذِهالَ اعْتَراهُ هُوَ وكُلَّ مَنْ مَعَهُ، لِصَيْدِ السَّمَكِ الذي أَصابوهُ* وكذلكَ يَعقوبُ ويوحَنّا ابْنا زَبَدى، اللذانِ كانا رَفيقَيْنِ لِسِمْعان. فقالَ يَسوعُ لِسِمْعانَ: "لا تَخَفْ، فإِنَّكَ مِنَ الآنَ تَكونُ صَيّاداً لِلْناسِ"* فَلَمَّا بَلَغُوا بالسفِينَتَيْنِ إلى البَرِّ، تَرَكُوا كُلَّ شَيْءٍ وتَبِعُوهُ.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FIVE:

Let us believers praise and worship the Word; coeternal with the Father and the Spirit, born of the Virgin for our salvation. For, He took pleasure in ascending the Cross in the flesh to suffer death; and to raise the dead by His glorious Resurrection.

APOLYTIKION FOR ST. PHOCAS OF SINOPE IN TONE FOUR:

By choosing the Apostles' way of life, thou hast succeeded to their throne. Inspired by God, thou didst find the way to divine contemplation through the practice of virtue. After teaching the Word of Truth without error, thou didst defend the Faith to the very shedding of thy blood, O Holy Martyr among bishops Phocas. Entreat the Lord our God to save our souls.

TROPARION OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS IN TONE 1:

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

ORDINARY KONTAKION IN TONE TWO:

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Bible Competition September 27, 2019 at 7:00 Pm

The competition will cover the period of: - Palm Sunday until the Assumption.

Come prepared by reading the following chapters of the Bible: - Matthew 21: 1-10, 37-39;

Matthew 26 :14-75; Matthew 27 and 28; Mark 11: 1-11; Mark 14: 12-72; Mark 15 and 16; Luke 19: 28-44; Luke 22 , 23 and 24; John 12: 1-19; John 13: 1- 30; John 18, 19, 20 and 21.

We need contestants. If interested in participating, please give your names to either Helen Nejmeh or Mona Rassi .

We also need the attendance of everyone. There will be games for all attending.

Please, come and join us for a fun filled evening. Let's get together, socialize, have fun and learn the Bible.

THE EPISTLE

(For the Fourteenth Sunday after Pentecost)

Thou, O Lord, wilt keep and preserve us. Save me, O Lord, for the godly man has failed.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (1:21-2:4)

Brethren, it is God who establishes us with you in Christ, and has commissioned us; He has put His seal upon us and given us His Spirit in our hearts as a guarantee. But I call God to witness against me—it was to spare you that I refrained from coming to Corinth. Not that we lord it over your faith; we work with you for your joy, for you stand firm in your faith. For I made up my mind not to make you another painful visit. For if I cause you pain, who is there to make me glad but the one whom I have pained? And I wrote as I did, so that when I came I might not suffer pain from those who should have made me rejoice, for I felt sure of all of you, that my joy would be the joy of you all. For I wrote you out of much affliction and anguish of heart and with many tears, not to cause you pain but to let you know the abundant love that I have for you.

THE GOSPEL

(For First Sunday of Luke)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (5:1-11)

At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. And He saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, Jesus asked him to put out a little from the land. And He sat down and taught the people from the boat. And when Jesus had finished speaking, He said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at Thy word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all that were with him, at the catch of fish, which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed Him.

Hala Abboud, D.D.S
Dental Surgeon
DS Dentistry in Streetsville
WHERE DENTISTRY BECOMES ART ©
100 Queen St. S., Suite 101
Mississauga, ON L5M 1K8
Tel: (905) 821-8221
Fax: (905) 821-3821
www.dentistryinstreetsville.com
reception@dentistryinstreetsville.com

APOLLON
FINE MEN'S WEAR
905-793-5959
10% Goes back to Church
ADULTS & BOYS SUITS
BRAMALEA CITY CENTER
25 PEEL CENTER DRIVE
BRAMPTON, ON L6T 3R5

BIO SUN by JJ Medical
Kay Arani, BBA, RN (PA)
Bio Sun Trainer & Educator
Kay@jjmedical.org
289-242-8217
www.jjmedical.org
Oakville, ON

SEDANS & EXECUTIVE LIMOUSINES
ANY DESTINATION, ANY OCCASION, ANY TIME!
Airlift Limousine SERVICE LTD
Download on the App Store
Airlift Limo App
TORONTO EAST 416.222.2525
TORONTO WEST 905.624.5438
TORONTO NORTH 905.707.6611
TOLL FREE 1.800.368.LIFT(5438)
Limo@AirLiftLimo.com
www.AirLiftLimo.com
24 HR. SERVICE
FREE WAKE UP CALLS
ALL ACCOUNTS ACCEPTED

George Karakach
Sales Representative
Direct: 647.448.4103
ROYAL LEPAGE Credit Valley Real Estate
Serving you in English, French, Arabic and Greek

MISSISSAUGA TAXI
MI-TAXI 905-277-7777
Download Mississauga Taxi App
24 HR SERVICE
PARCEL PICKUP & DELIVERY
OUT OF TOWN & AIRPORT
Book@MississaugaTaxi.com
www.MississaugaTaxi.com

Mirna Chdid, RIB (Ont)
Account Executive
StoneRidge INSURANCE BROKERS
Phone: 905 548 7676
Cell: 416 317 4605
Fax: 905 648 7399
mchdid@stoneridgeinsurance.ca
www.stoneridgeinsurance.ca
145 Traders Blvd. East, Unit4, Mississauga, ON L4Z 3L3

مختصون في جميع قضايا الهجرة الى كندا
ليليان شابا
مستشارة معتمدة في شؤون الهجرة الى كندا
905.361.0594
www.smartmigrationservices.com
sms@smartmigrationservices.com
4 Robert Speck Parkway, Suite 1500, Mississauga. ON L4Z 1S1

A-1 CARPET
UPHOLSTERY AND DUCT CLEANING
CHARLES HADDAD,
Certified Technician
Cell: 416-822-1911
Tel: 905-507-8923

AEROPORT TAXI & LIMOUSINE SERVICE
Three Levels of Service
For Reservation Call:
(416) 255-2211
(905) 624-2424
UP TO 15% Discount
OFF REGULATED RATES*
www.aeroporttaxxi.com
Available on the App Store
Google Play
ONLINE

WWW.MARSAM.CA
Marsam
416 528 9363
WEB DESIGN, MARKETING
SOCIAL MEDIA, HOSTING
SUPPORT@MARSAM.CA

CARE AUTOBODY
Complete Collision & Mechanical Repair
849 Westport Cres. (Side Entrance)
Mississauga, Ontario
L5T 1E7
SAMI KHAIRALLAH
Tel: 905-696-8228
Fax: 905-908-5027

HVAC
Air Conditioning
Heating
Installation
Servicing &
Replacement
ThermoSense SYSTEMS
Carlos Aybout
(647) 863-5052
info@thermosensesystems.com
Certified TSSA #000313797

JO AUTO SERVICE
WE DO SAFETY INSPECTION
Ask for Joe or Johnny
www.joautoservice.ca
Specializing in: American Japanese & European Vehicles
3211 Wolfdale Rd. Unit # 3.
Mississauga, ON, L5C 1V8
(Wolfdale Rd. & West Lock
Tel: 905-275-5858
Joe: 416-835-2600
Johnny: 647-889-8059
10% Back to Church

F3
POST YOUR ADVERTISEMENT HERE
Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

G1
POST YOUR ADVERTISEMENT HERE
Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

G2
POS
HE

TO LIST YOUR BUSINESS IN THIS BULLETIN,
PLEASE CONTACT: MR. JOSE MAALOUF CELL: 416.528.9363
EMAIL: JOSEMAALOUF@GMAIL.COM
CHEQUE PAYABLE TO ST. MARY ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

G3

Jay Ghanem
Direct: 289.885.4344
JayGhanem.com
jayghanem@royallepage.ca
ROYAL LEPAGE

If you wish to have your business listed, please contact: Mr. Jose Maalouf
Cell: 416.528.9363
Email: josemaalouf@gmail.com
1 SQUARE = $400 /YEAR
2 SQUARES = $700 /YEAR
4 SQUARES = $1200/YEAR

If you wish to have your business listed, please contact: Mr. Jose Maalouf
Cell: 416.528.9363
Email: josemaalouf@gmail.com
1 SQUARE = $400 /YEAR
2 SQUARES = $700 /YEAR
4 SQUARES = $1200 /YEAR

SAINT MARY ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

كنيسة رقاد السيدة العذراء الأنطاكية الأرثوذكسية في ميسيساغا

SUNDAY SEPTEMBER 22, 2019

تقديم القرابين:

عن صحة لبيب الشامي والعائلة .

عن صحة ماثيو وياسمين سكيدمور.

عن صحة سمير وكاتي جبران.

HOLY OBLATION OFFERED BY

- Labib Chami and family.
- Matthew and Jasmine Skidmore
- Samir and Katie Joubran.

A Reminder to all Parishioners to register with our ushers in order to offer the Holy Bread every Sunday. The Schedule for the whole year is outside in the hall. The Fee for this service is $50. Reserve your week in advance, signup sheet at the entrance.

COLLECTIONS

15-Sep-2019: $

If you wish to become a member, the Annual Membership Dues is a minimum $600 annually or preauthorized $50 per month. For more info please see father Elias Ayoub, Jose Maalouf (Council Member), or Massoud Kamel (Church Accountant).

UPDATES FROM THE CHURCH COUNCIL

ELEVATOR QUOTES ARE BEING REQUESTED AT THE MOMENT.
VISITING PARISH MEMBERS WILL BE STARTING SOON.

BOARD MEMBERS

PRESIDENT: EDDIE JOUBRAN
V.PRESIDENT: JEAN SINANIOS
TREASURER: MASSOUD KAMEL
SECRETARY: ELIE HADDAD

MEMBERS

AYED BALLAN, ELIAS BABISH, GEORGETTE ZINATY, JEAN HADDAD, JOSE MAALOUF, LAMEES NAIFEH. RIMA BORDCOSH, AND TAMER AZIZ

ANNOUNCEMENTS

SUNDAY SCHOOL REGISTRATION

FORMS ARE AVAILABLE AT THE ENTRANCE

CLASSES BEGIN OCTOBER 6TH
FOR MORE INFORMATION CONTACT CHRISTINE ANGELIL

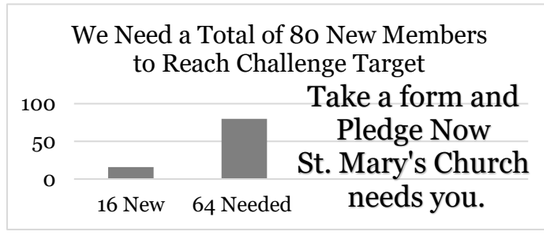
Bible Competition September 27, 2019 at 7:00 Pm

Gentle reminder to our parish.

This bulletin is being sponsored by members of our parish. Please take a moment and have a look at our advertisement section. There is a wide variety of services that we use daily. Discounts available and our church gets a percentage back. Thank You.

Please Mention that you are part of St. Mary's Church

MEMBERSHIP CHALLENGE



CHURCH COMMITTEES

BUILDING COMMITTEE | Elias Haddad
CLEANING COMMITTEE | Haifa Ballan & Fadia Askander
COMMUNICATION COMMITTEE | Jose Maalouf
EDUCATION COMMITTEE | Mireille Maalouf
FUNDRAISING COMMITTEE | Georgette Zinaty
MAINTENANCE COMMITTEE | Ayed Ballan
SISTERHOOD OF ANTIOCHIAN | Haifa Ballan
SPORTS & ACTIVITIES COMMITTEE | TBA
VISITATION COMMITTEE | Massoud Kamel
WELCOMING COMMITTEE | John Sinainos
YOUTH COMMITTEE | D. Elias Shomali & F. Elias Ayoub

V. REV. FR. ELIAS AYOUB | FATHERELIASAYOUB@HOTMAIL.COM |(647) 463.9333 | DEACON ELIAS SHOMALI
OFFICE: 905.766.1542 | WWW.SAINTMARYSMISSISSAUGA.COM

VESPERS: SATURDAYS 5:00 PM | MATINS: SUNDAYS 9:00 AM | DIVINE LITURGY: SUNDAYS 10:15 AM
SAINT MARY'S ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH MISSISSAUGA | 280 TRADERS BLVD E, MISSISSAUGA, ON L4Z 1W7